

SYLLABUS

INTERNATIONAL EUROPEAN
UNIVERSITY



**SCHOOL OF
MEDICINE**

**Англійська мова
(за професійним спрямуванням)**

2021



SYLLABUS



Дисципліна 

 Англійська мова (за професійним спрямуванням)

Викладач (-і) 

 Д.псих.н., Ольга Вячеславівна Дробот

Профайл викладача (-ів) 



Консультації

Очні консультації  Перший вівторок місяця з 15:00 до 16:00

Онлайн консультації  Друга п'ятниця місяця з 15:00 до 16:00

Контактний телефон 

 +380675122640

E-mail 



Сторінка дисципліни 



Форма підсумкового контролю	залік	диференційований залік	екзамен
-----------------------------	-------	------------------------	---------





SYLLABUS



1 Коротка анотація дисципліни

Програма дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» призначена для студентів, які навчаються за спеціальністю 222 (Медицина). Вивчення англійської мови здійснюється впродовж 1-го року навчання. Програму розроблено відповідно до Закону України «Про вищу освіту» 01.07.2014 №1556-VII.

2 Передумова вивчення дисципліни

Інтеграція професійних знань студентів-медиків полягає в усвідомленому використанні інформації фундаментальних дисциплін під час іншомовної підготовки на першому курсі вищого медичного навчального закладу. З цією метою навчальний зміст дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» Найменування показників Галузь знань, спеціальність, рівень вищої освіти Характеристика навчальної дисципліни денна форма навчання Кількість кредитів - 9 Галузь знань 22 «Охорона здоров'я» Нормативна Спеціальність: 222 «Медицина» Рік підготовки 1-й Загальна кількість годин — 270 Семестр I-й II-й Тижневе навантаження: 1 семестр – 2,8 2 семестр – 2,8 Рівень вищої освіти: другий (магістерський) Практичні 96 год 48 год Самостійна робота 174 72 Вид підсумкового контролю: залік іспит охоплює матеріал із медичної та біологічної фізики, біологічної хімії, анатомії людини, гістології, цитології та ембріології, латинської мови та медичної термінології.

3 Мета та цілі дисципліни

Метою навчальної дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» є:

а) формування базових лексико-граматичних знань та вмінь для ефективного виконання субтесту з тестових завдань англійською мовою професійного спрямування ліцензійного іспиту «Крок 1» та екзамену з англійської мови як складової державного кваліфікаційного іспиту

б) формування у студентів англійської професійно орієнтованої медичної лексики та термінології. Основними завданнями вивчення дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» є:

- демонструвати базові знання англійської мови професійного спрямування під час виконання тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» та екзамену з іноземної (англійської) мови як складової державного кваліфікаційного іспиту
- інтерпретувати зміст медичної літератури англійською мовою
- демонструвати вміння спілкуватися англійською мовою в усній та письмовій формах
- розвивати іншомовні комунікативні навички загального, фахового та культурологічного характеру.

4 Результати навчання

Компетентності та результати навчання, (ПРН 14; ПРН 21).

Студент-медик повинні: формувати цілі та визначати структуру особистої діяльності, вміти приймати обґрунтоване рішення, обирати способи та стратегії спілкування для забезпечення ефективної командної роботи, нести відповідальність за вибір та тактику способу комунікації, формуванню яких сприяє дисципліна. Відповідно до Національної рамки кваліфікацій фахівці другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 22 «Охорона здоров'я» спеціальності 222

5 Кредити ECTS

9 кредитів / 270 академічних годин



SYLLABUS



6

Структура дисципліни

Тематичний план лекцій

Назва теми	Лекції	Практичні (семинарські) заняття	СРС	
Змістовий розділ 1. Лексичні та правописні особливості фахового мовлення медиків				
1. Medical Education in Ukraine	-	6	8	
2. National O.O. Bohomolets Medical University	-	4	8	
3. Medical Education in the USA	-	6	8	
4. Medical Education in Great Britain	-	4	8	
5. History of Medicine	-	6	8	
6. Human Body	-	2	6	
7. Skeletal System	-	6	8	
8. Circulatory System	-	6	8	
9. Digestive System	-	4	8	
10. Health Care System in Ukraine	-	4	8	
11. Health Care System in the UK	-	4	8	
12. Health Care System in the USA	-	4	6	
13. Hospital. Specialties	-	6	8	
14. Taking a History	-	4	8	
15. Surgery	-	2	6	
16. Medical Emergencies	-	4	8	
17. Injuries	-	4	6	
18. Chemist's Shop	-	2	8	
19. Administration of Drugs	-	4	8	
20. Drugs	-	2	8	
21. Nutrition	-	4	8	
22. Vitamins	-	4	6	
23. About Myself	-	4	6	



SYLLABUS



6

Структура дисципліни

Тематичний план лекцій

Назва теми	Лекції	Практичні (семинарські) заняття	СРС	
Змістовий розділ 2. Стильові особливості професійного спілкування				
24. Elements of Communication Знайомство з рідними людьми	-	4	8	
25. I am a Student Мій медичний коледж	-	2	6	
26. My Future Profession Де працює медсестра	-	4	6	
27. Nurse's Working Day Флоренс Нвйтінгейл	-	4	6	
28. English for Modern Medical Specialists Англійська мова як засіб міжнародного спілкування	-	6	6	
29. We Study Anatomy From the History of Anatomy	-	4	6	
30. Skeleton Indoor Activities or Home Interests	-	4	8	
31. Internal Organs Body Systems	-	4	6	
32. How to Take a Pulse My Heart Will Go on	-	4	6	
33. Blood Functions of Blood	-	4	6	
34. Blood Pressure Instant Blood Tests	-	4	6	
35. English Prescription. Control Test	-	2	6	
Усього годин – 270	-	144	246	
Кредитів ECTS – 9				

7 Ознаки дисципліни

Термін викладання	Семестр	Міжнародна дисциплінарна інтеграція	Курс (рік навчання)	Цикли: загальної підготовки/ професійної підготовки/ вільного вибору
1 рік	I і II	Так	1 курс	Цикл загальної підготовки

8 Система оцінювання та вимоги

Поточна успішність студентів оцінюється за 4-и бальною шкалою (2; 3; 4; 5) на кожному практичному з урахуванням затверджених критеріїв оцінювання для відповідної дисципліни. Студент має отримати оцінку з кожної теми для подальшої конвертації оцінок у бали за багатобальною (200-бальною) шкалою.

Оцінювання самостійної роботи студентів з підготовки до аудиторних практичних занять здійснюється під час поточного контролю теми на відповідному аудиторному занятті.

При оцінюванні поточної навчальної діяльності студента 20% оцінки становить самостійна робота студента, яка враховує знання теми самостійного заняття і виконання роботи в зошиті «Професійна медична лексика англійською мовою»

Семестровий залік оцінюється за двобальною шкалою (зараховано/не зараховано) та 200-бальною шкалою шляхом визначення середнього арифметичного поточних оцінок за кожне практичне заняття за 4-и бальною шкалою, та її наступної конвертації у бали 200-бальної шкали. Мінімальна кількість балів, яку повинен набрати здобувач освіти – 120.

Підсумковий контроль знань з дисципліни здійснюється у формі заліку у першому семестрі та екзамену – у другому.

Залік - це форма підсумкового контролю, що полягає в оцінці засвоєння студентом навчального матеріалу виключно на підставі результатів виконання ним певних видів робіт на практичних, семінарських або лабораторних заняттях. Семестровий залік з дисциплін проводиться після закінчення її вивчення, до початку екзаменаційної сесії.

Екзамен – це форма підсумкового контролю засвоєння студентом теоретичного та практичного матеріалу з навчальної дисципліни.

<https://ie.u.edu.ua/docs/rate-of-study.pdf>

9 Умови допуску до підсумкового контролю

До семестрового підсумкового контролю допускаються студенти, які виконали всі види робіт, завдань, передбачених навчальним планом на семестр відповідно до навчальної дисципліни, відвідали всі заняття, передбачені навчальним планом, написали та здали історію хвороби і мають середній бал за поточну навчальну діяльність не менше «3» (72 бали за 120-бальною шкалою).

<https://ie.u.edu.ua/docs/rate-of-study.pdf>

10 Політика дисципліни

Для активізації навчально-пізнавальної діяльності студентів при вивченні дисципліни здійснюються проблемні лекції, презентації, кейси, робота в малих групах та семінари-дискусії, що використовують мультимедійне техніко-програмне забезпечення.

На заняттях та під час підготовки до них студенти мають бути чесними та відповідальними, ретельно готуватись до практичних занять, докладати зусиль до своєчасного виконання всіх завдань, складання заліків та екзаменів. Важливо активно займатися самостійною роботою, використовуючи методичні посібники, рекомендації викладачів, додатково опрацьовувати нову літературу, використовувати усі можливості для отримання необхідних знань.



SYLLABUS



11 Політика дисципліни

Студентам варто уникати створення конфліктних ситуацій, а в разі виникнення таких ситуацій врегулювати їх на засадах поваги й толерантності.

Викладач повинен підтримувати високий рівень педагогічної кваліфікації, чесно і об'єктивно оцінювати знання, вміння і навички осіб, які навчаються, не вимагати і не приймати матеріальних цінностей або послуг та не вчиняти корупційні дії. Ніколи не допускати висловлювань, що принижують честь і гідність осіб, які навчаються, не вдаватися до застосування грубої лексики по відношенню до них.

12 Політика щодо пропусків занять та виконання завдань пізніше встановленого терміну

Студент, який з поважних причин, підтверджених документально, не підлягав поточному контролю має право пройти поточний контроль у двотижневий термін після повернення до навчання.

Студент, що був відсутній на заняттях без поважних причин, не брав участі у заходах поточного контролю, не ліквідував академічну заборгованість, не допускається до підсумкового семестрового контролю знань з цієї дисципліни, а в день складання екзамену в екзаменаційній відомості науково-педагогічним працівником виставляється оцінка «недопущений». Повторне складання диференційованого заліку з дисципліни призначається за умови виконання всіх видів навчальної, самостійної (індивідуальної) роботи, передбачених робочою навчальною програмою дисципліни і проводиться згідно із затвердженим директором графіком ліквідації академічної заборгованості.

<https://ie.u.edu.ua/docs/050.pdf>

13 Політика дотримання академічної доброчесності

Учасники освітнього процесу керуються принципами академічної доброчесності

<https://ie.u.edu.ua/docs/050.pdf>

14 Політика дотримання академічної доброчесності

Основна література:

1. Аврахова Л, Я., Паламаренко І. О., Яхно Т. В. English for medical student. – ВСВ
2. Професійна англійська мова для медичних психологів : Підручник для студентів другого курсу медичних факультетів вищих навчальних закладів III-IV рівнів акредитації за спеціальністю «Медична психологія» / Н. М. Соловійова, Н. І. Войткович, О. М. Рак та ін. – Чернівці, 2014. – 304 с.
3. Центр Тестування при Міністерстві Охорони Здоров'я [Електронний ресурс]. Режим доступу: https://www.testcentr.org.ua/sbt/Str_Krok1_M.zip.
4. Brown T. A. , Bracken S. J. . USMLE Step 1 Secrets in Colour, Fourth Edition / T. A. Brown, S. J. Bracken. - Elsevier Inc., 2017.
5. David Austin, Tim Crosfield ВСВ English for nurses : Посібник для студентів і медсестер. ВСВ «МЕДИЦИНА», 2011. – 176 с.
6. English for Medical Students = Англійська мова для студентів-медиків: textbook / А.Н. Sabluk, L.V. Levandovska. – 4th edition, revised. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 576 p.
7. English for Professional Purposes: Medicine: textbook / O.O. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, O.M. Bieliaieva. — Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. — 368 p.
8. First Aid for USMLE Step 1 2017 / Edited by T. Le, V. Bhushan, M. Sochat, Y. Chavda, K. Kallianos, A. Zureick, M. Kalani. - McGraw Hill Education, 2017.
9. Marie McCullagh, Ros Wright. Good Practice. Communication Skills in English for medical Practitioner. – Cambridge University Press, 2008. – 176 p.



SYLLABUS



14

Рекомендовані джерела інформації

10. Oxford Dictionaries. Online. Available at: <http://www.oxforddictionaries.com/>
11. Sam McCarter. Oxford English for Careers. Medicine 1. Student's book. – Oxford University Press, 2009. – 143 p.
12. Sam McCarter. Oxford English for Careers. Medicine 2. Student's book. – Oxford University Press, 2010. – 143 p.
13. USMLE 2017 : Step 1 Lecture Notes. Pathology / Edited by J. Barone, M. A. Castro - New York, 2017.
14. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Anatomy / Edited by J. White, D. Seiden. - New York, 2017.
15. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Behavioural Science and Social Sciences / Edited by C. Faselis, A. Gonzales-Mayo, M. Tyler-Lloyd, T. A. James. - New York, 2017.
16. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Biochemistry and Medical Genetics / Edited by S. Turco, V. Reichenbecher. - New York, 2017.
17. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Immunology and Microbiology / Edited by T. L. Alley, K. Moscatello, C. C. Keller. - New York, 2017.
18. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Pharmacology / Edited by C. Davis, S. R. Harris. - New York, 2017.
19. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Physiology / Edited by L. Britt Wilson. - New York, 2017.

Додаткова література:

1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики: Підручник. К.: Видавничий центр «Академія», 2004.
2. Бондаренко В. В. Переклад науково-технічної літератури. / В. В. Бондаренко, В. В. Дубічинський, В. М. Кухаренко. Харків, 2001.
3. Вихованець І. Р. Теоретична морфологія української мови / І. Р. Вихованець, К. Г. Городенська. К.: Унів. вид-во «Пульсари», 2004.
4. Волкотруб Г. Й. Стилїстика ділової мови. К.: МАУП, 2002.
5. Дяков А. С. Основи термінотворення / А. С. Дяков, Т. Р. Кияк, З. Б. Куделько. К.: Видавничий дім «КМ Академія», 2000.
6. Єрмоленко С. Я. Нариси з української словесності: стилїстика та культура мови. К.: Довіра, 1999.
7. Караванський С. Секрети української мови. Львів: БаК, 2009.
8. Ковальчук В. В. Основи наукових досліджень: Навч. посібн. / В. В. Ковальчук, Л. М. Моїсєєв. К.: Видавничий дім «Професіонал», 2004.
9. Мацько Л. І. Стилїстика ділового мовлення та редагування ділових документів: Навч. посібник для дистанц. навчання / Л. І. Мацько, Л. В. Кравець, О. В. Солдаткіна. К.: Ун-т «Україна», 2004.
10. Мацько Л. І. Риторика: Навч. Посібник / Л. І. Мацько, О. М. Мацько. К.: Вища школа, 2003.
11. Мацько Л. І. Стилїстика української мови: Підручник / Л. І. Мацько, О. М. Сидоренко, О. М. Мацько. К.: Вища школа, 2003.
12. Пономарів О. Культура слова: Мовностилїстичні поради: Навч. посіб. К.: Либідь, 1999.
13. Радевич-Винницький Я. Етикет і культура спілкування: Навчальний посібник. К.: Знання, 2006.
14. Сагач Г. М. Ділова риторика: мистецтво риторичної комунікації: Навч. посіб. К.: Зоря, 2003.
15. Сербенська О. Культура усного мовлення: Практикум: Навчальний посібник. К.: Центр навчальної літератури, 2004.
16. Струганець Л. В. Теоретичні основи культури мови: Навчальний посібник. Тернопіль, 1997.
17. Сурмін Ю. П. Наукові тексти: специфіка, підготовка та презентація: Навч.- метод. посіб. К.: НАДУ, 2008.
18. Універсальний довідник-практикум з ділових паперів / С. П. Биби́к, І. Л. Михно, Л. О. Пустовіт, Г. М. Сюта. К.: Довіра; УНВЦ «Рідна мова», 1999.
19. Хміль Ф. І. Ділове спілкування: Навчальний посібник. К.: «Академвидав», 2004.
20. Шевчук С. В. Українська мова. Комплексна підготовка до тестування: Навчальний посібник / С. В. Шевчук, О. О. Кабиш, І. В. Клименко. К.: Арі́й, 2008.



SYLLABUS



14

Рекомендовані джерела інформації

Словники:

1. Вирган І. О. Російсько-український словник сталих виразів / І. О. Вирган, М. М. Пилинський. Харків: Прапор, 2002.
2. Волошак М. Неправильно – правильно: Довідник з українського слововживання: За матеріалами засобів масової інформації. Київ: Вид. центр «Провіта», 2000.
3. Головащук С. І. Російсько-український словник сталих словосполучень. К.: Наук, думка, 2001. – 640 с.
4. Єрмоленко С. Я. Новий російсько-український словник-довідник. К., 1999.
5. Караванський С. Практичний словник синонімів української мови. К.: Видавництво «Українська книга», 2004.
6. Караванський С. Російсько-український словник складної лексики. Львів: БаК, 2006.
7. Лучик А. А. Російсько-український та українсько-російський словник еквівалентів слова. К.: Довіра, 2004.
8. Непийвода Н. Практичний російсько-український словник. Найуживаніші слова і вислови. К.: Основа, 2000.
9. Олійник О. О. Російсько-український словник наукової термінології / О. О. Олійник, М. М. Сидоренко. К., 1994.
10. Російсько-український словник / НАН України. Ін-т мовознавства імені О. О. Потебні / І.О. Анніна, Г. Н. Горюшина, І. С. Гнатюк та ін.; За ред. В. В. Жайворонка. К.: Абрис, 2003. – 1424 с.
11. Російсько-український словник-довідник / За ред. В. М. Бріцина. К.: Довіра, 2008.
12. Словник української мови: В 4 т. / Упорядкував з додатком власного матеріалу Борис Грінченко / НАН України. Ін-т української мови. К.: Наук. думка, 1996-1997.
13. Словник труднощів української мови / За ред. Єрмоленко С. Я. К., 1989.
14. Словник української мови: В 11 т. / АН УРСР. Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні / Ред. кол.: І. К. Білодід (голова). К.: Наук. думка, 1970-1980.
15. Словник-довідник з культури української мови / Д. Гринчишин, А. Капелюшний, О. Сербенська, З. Терлак. К.: Знання, 2006.
16. Сучасний словник-мінімум іншомовних слів. К.: Довіра, 2008
17. Великий тлумачний словник сучасної української мови (з дод. і допов.) / Уклад. і голов. ред. В. Т. Бусел. К., Ірпінь: ВТФ «Перун», 2005.
18. Український орфографічний словник: Близько 174 тис. слів / За ред. В. Г. Складенка. К.: Довіра, 2009.
19. Шевчук С. В. Російсько-український словник ділового мовлення. К.: Вища школа, 2008.

Додаткові інформаційні джерела:

Академічний тлумачний словник української мови. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://sum.in.ua> > dilovuj.

Ділова мова – Офіційний сайт української мови [Електронний ресурс]. – : Режим доступу: <http://ukrainskamova.com> > publ.

Ділова українська мова в державному управлінні [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://academy.gov.ua> > library_nadu > Biblioteka_Magistra.

Українська ділова мова - Документи, зразки, бланки ... [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://dilomova.org.ua>

Українське ділове мовлення: бізнес-спілкування. [Електронний ресурс]. – – Режим доступу: <http://www.dilovamova.com>.

Український правопис (2019) / Міністерство освіти і науки... [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua> > osvita > ukrayin...

Словник найуживаніших термінів у ділових документах. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://pidru4niki.com> > slovnik_nay...



SYLLABUS



15

Поради з успішного навчання на курсі

Якщо Ви бажаєте бути успішним в цій дисципліні, то необхідно:

1. Бути активним, наполегливим, допитливим, послідовним
2. Бути охайним та ввічливим
2. Систематично готуватися до практичних занять
3. Виконувати завдання для самостійної роботи та захищати їх на занятті.
3. На занятті бути присутнім в медичному халаті
4. Самостійно вирішувати тести та задачі, активно працювати на занятті.
5. Готувати презентації та кросворди з дисципліни. Брати участь у студентських наукових конференціях та займатися науково-дослідною роботою в наукових гуртках кафедри.

Я бажаю Вам завзятості, цілеспрямованості та мотивації до навчання.

І тоді успіх прийде до вас! До зустрічі на заняттях!

Не забудьте медичні халати!